

REVUE OFFICIELLE DE LA FCB | AVRIL 2012



# bridge

## Canada

**Êtes-vous  
prêts?**

CHAMPIONNAT CANADIEN DE BRIDGE | P. 10

**Temple de la  
renommée  
de la FCB 2012**

QUATRE NOUVEAUX INTRONISÉS | P. 18

**Programme de  
bridge pour les  
juniors**

DES OPPORTUNITÉS POUR LES JEUNES JOUEURS | P. 12



# table des matières

<b>Bridge Across Canada</b> .....	5
Un nouvel événement excitant. Lisez la lettre du président par Nader Hanna	
<b>Êtes-vous prêts?</b> .....	10
Les meilleurs joueurs canadiens se préparent pour le Championnat canadien de bridge	
<b>Le programme de bridge pour les juniors</b> .....	12
Brian Maksymetz vivifie le programme pour les juniors de la FCB. Des nouvelles des Juniors. Formulaire d'adhésion et date limite pour le tournoi Erin Berry	
<b>Intronisations 2012 au Temple de la renommée de la FCB</b> .....	18
Quatre canadiens seront introduits au cours d'une cérémonie à Montréal, par John Carruthers	
<b>Événements 2012 &amp; Échéancier</b> .....	30
Le calendrier officiel	



16



19



**DU BUREAU DE LA FCB**

Avis de réunions, incitatifs pour les membres, Conseil d'administration

6



**HOUDINI SERAIT FIER**

Apprenez comment vous sortir d'un mauvais contrat, dans un article de Michael Yuen

27



**PETITES ET GRANDES NOUVELLES**

Compte-rendu de la Zone 1 par Kathie Macnab, autres nouvelles d'ailleurs au Canada

8



**CHÈRE SYLVIA**

Sylvia Caley répond à vos questions sur le bridge

16



**L'ART D'ANNONCER UN CHELEM**

Article de Neil Kimelman

24



Plusieurs des photos utilisées dans ce magazine sont gracieuseté de Jonathan Steinberg. Merci Jonathan!

**AVRIL 2012 • VOL. 42, NO. 1**

**BRIDGE CANADA ÉDITEUR**

Jude Goodwin  
37776 2nd Ave  
Squamish BC CANADA V8B 0A1  
(604) 898-9807 (w)  
(604) 892 4997 (c)  
jude@cbf.ca

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.**  
**(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)**  
**www.cbf.ca**

**ASSISTANTE ADMINISTRATIVE**

Janice Anderson  
2719 East Jolly Place  
Regina SK S4V 0X8  
jan@cbf.ca

**FCB HOTLINE**

306 761 1677  
FAX: 306 789 4919

**PROCHAIN MAGAZINE**

**ÉTÉ 2012**

Date limite: 1 avril, 2012

**COÛTS DES PUBLICITÉS**

Page entière \$ 500  
Demie page \$ 300  
Quart de page \$ 175  
Carte d'affaire \$ 100

10% DE RABAIS

avec 3 numéros pré-payés

**M**aintenant que notre magazine est devenu numérique, nous pouvons commencer à profiter de tous les avantages que le numérique peut nous apporter : un nombre illimité de pages, une disposition plus créative, tout en couleur, une multitude de photos et un design amusant. Nous espérons que vous apprécierez le numéro ce mois-ci et, comme toujours, nous apprécions vos commentaires!



Plusieurs d'entre vous sont maintenant au courant que notre site web est 100% fonctionnel et qu'il est mis à jour presque quotidiennement. Nous affichons les nouvelles, les mises à jour et complétons toutes les sections de nos archives. Cependant, un site web n'a de valeur que par les informations qui y sont mises et, pour cela, nous nous fions à des bénévoles comme vous tous! Avec une équipe « éditoriale » potentielle de centaines de lecteurs, notre site web pourrait être une ressource extraordinaire pour les joueurs de bridge du Canada. Envoyez vos nouvelles, vos corrections et votre liste de bogues à [webmaster@cbf.ca](mailto:webmaster@cbf.ca) et merci!

*Editeur - Jude Goodwin*

demeurez **branché**



[Facebook.com/CanadianBridgeFederation](https://www.facebook.com/CanadianBridgeFederation)



[editor@cbf.ca](mailto:editor@cbf.ca)



**1 306 761 1677**



[www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

*MISSION DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE: La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.*

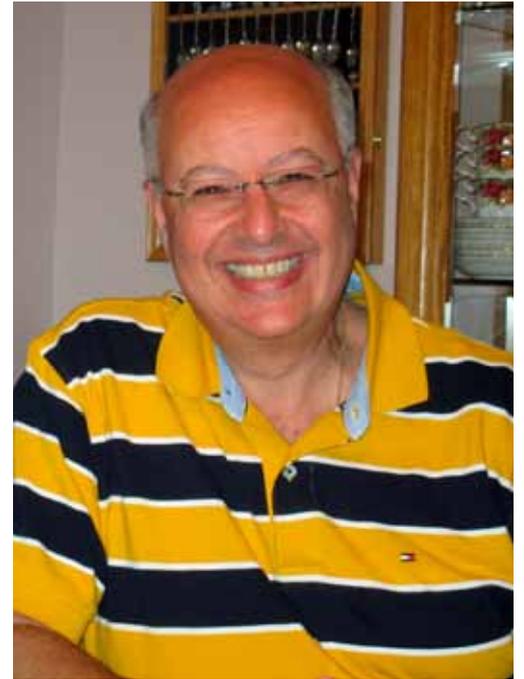
# Le mot

## du président

L'ostéoporose est une maladie caractérisée par une réduction de la masse osseuse et une détérioration du tissu osseux, ce qui entraîne une augmentation de la fragilité des os et du risque de fracture. Au moins une personne sur quatre souffrira d'une fracture due à l'ostéoporose au cours de sa vie. Ostéoporose Canada, une œuvre caritative enregistrée, est la seule organisation nationale qui aide les gens qui souffrent d'ostéoporose, ou qui sont à risque.

Je suis heureux d'annoncer Bridge Across Canada, un événement innovateur, organisé par Ostéoporose Canada et soutenu par la FCB. Bridge Across Canada est un événement basé sur les promesses de dons, qui invite les joueurs de bridge à collecter des fonds qui sont essentiels pour Ostéoporose Canada. Un projet-pilote de cet événement a débuté au Hazel's Bridge Club de Toronto. Non seulement les participants aideront-ils une œuvre caritative méritante, tout en s'instruisant sur la maladie, mais ils auront aussi la chance de remporter des prix significatifs, dont une croisière dans les Caraïbes organisée par Audrey Grant. Pour en apprendre davantage sur l'ostéoporose et sur Bridge Across Canada, visitez [www.osteoporosis.ca](http://www.osteoporosis.ca).

Il me fait également très plaisir d'annoncer la nomination de Mark Molson, Boris Baran, Peter Nagy et Bill Anderson au Temple canadien de la Renommée. La cérémonie d'intronisation aura lieu durant le Championnat canadien de 2012 qui sera tenu à Montréal, du 28 avril au 5 mai. J'espère rencontrer plusieurs d'entre vous à ces championnats.



*Nader Hanna*



*Bridge Across Canada est un événement innovateur et excitant qui invite les joueurs de bridge à poursuivre leur passion tout en recueillant des fonds pour Ostéoporose Canada.*

Soutenu par la Fédération canadienne de bridge, les participants de Bridge Across Canada (BAC) se rencontrent à toutes les semaines pour profiter d'une session de bridge, recevoir des conseils d'experts sur les levées de fonds et mieux comprendre la campagne d'Ostéoporose Canada concernant la campagne d'Ostéoporose Canada intitulée Bridge the Care Gap in Canada.

Les participants recueillent des fonds essentiels pour promouvoir l'éducation et la conscientisation en ce qui a trait aux 2 millions de canadiens vivant avec l'ostéoporose. Les dons de 10\$ ou plus pourront recevoir un reçu pour l'impôt. Appelez Robin au 416-696-2663 ext. 260 ou envoyez un courriel à [BAC@osteoporosis.ca](mailto:BAC@osteoporosis.ca), ou visitez

[www.osteoporosis.ca](http://www.osteoporosis.ca)

# NOUVELLES DE LA FCB

*La cérémonie 2012 d'intronisation au Temple de la renommée de la FCB se tiendra pendant le Championnat canadien de bridge 2012. La cérémonie aura lieu à 19h30, le mardi 1er mai à l'Hôtel Sheraton Aéroport de Montréal dans le salon Latour.*

12505 Côte de Liesse  
Dorval, QC H9P 1B7  
1-514-828-4208

Voir article en page 18

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA FCB

**Samedi 5 mai 2012 8:30am**  
**Hôtel Sheraton Aéroport de Montréal**

Pendant les Championnats Canadiens de Bridge 2012

Cette réunion est ouverte à tous les membres en règle de la FCB.

Les points à l'Ordre du jour sont :

- Approbation du procès-verbal de l'AGA 2011
- Nomination du vérificateur de la FCB
- Entérinement des nouveaux directeurs de zone
- Faits saillants de la réunion 2012 du CA de la FCB
- Faits saillants de l'assemblée 2012 du Fonds caritatif de la FCB
- Varia



## Gérants de clubs, Propriétaires, Directeurs & Enseignants : Recrutez des membres pour la FCB

Les membres canadiens de l'ACBL qui ne sont pas présentement membres de la FCB peuvent se joindre à la FCB simplement en payant la cotisation actuelle de 1,00\$ par mois – jusqu'à la date de fin de leur membership à l'ACBL. Le rapport des gérants de clubs de la base de données de l'ACBL pourra vous fournir cette date de fin (ou communiquez avec le Service aux membres de l'ACBL).

La cotisation à la FCB effectuée via ce programme ne sera pas sujette aux frais d'administration de 10,00\$. Vingt pour cent (20%) de la cotisation sera versée, en guise de remerciements, à la personne qui aura recruté un nouveau membre ou réintégré un ancien membre à la FCB.

## Réunion du conseil d'administration de la FCB

La réunion du Conseil d'administration de la FCB se tiendra à Montréal, QC du 25 au 27 avril 2012, juste avant les Championnats canadiens de bridge. Si vous avez des sujets à amener au Conseil pour discussion, svp communiquez avec votre administrateur de zone ou avec Janice Anderson.



JAN ANDERSON

## FCB STAC: 20 - 26 FÉV 2012

Cette année, 121 clubs ont participé au STAC de la FCB. Cela a donné 3,197 tables soit un nouveau record pour le STAC de la FCB. Un total de 8 826,34 points de maître ont été attribués à 4 331 joueurs différents. Les dix premiers gagnants des points de maître sont :

- 1 34.61 Donald Kersey, Kingston ON
- 2 32.21 William Koski, King City ON
- 3 30.47 Hindupuram Sriharsha, Orillia ON
- 4 26.98 Bill Bowman, Ottawa ON
- 5 26.25 Roger Dunn, Longueuil QC
- 6 21.76 Charles Lamb, Red Deer AB
- 7 21.54 Claude Laberge, Longueuil QC
- 8 21.06 Gerda Brouwer, Red Deer AB
- 9 20.19 John Morgan, Navan ON
- 10 19.53 Edward Toczko, Moncton NB

Merci à tous les clubs qui ont tenu cette partie, ainsi qu'à tous les joueurs qui soutiennent le STAC de la FCB. L'année prochaine, le STAC se tiendra du 18 au 24 février 2013.

FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## ZONE I

Kathie Macnab  
5 Wren Street Halifax, NS B3M 2R1  
zone1@cbf.ca  
902-443-4676

## ZONE II

Jean Castonguay  
136 Ave. Du Manoir  
Ville de Léry, QC J6N 3N7  
zone2@cbf.ca  
450-692-4974

## ZONE III & PRÉSIDENT FCB

Nader Hanna  
53 York Road  
Toronto, ON M2L 1H7  
zone3@cbf.ca  
416-756-9065

## ZONE IV

Neil Kimelman  
105 Royal York Drive  
Winnipeg, MB R3P 1K2  
zone4@cbf.ca  
204-487-2390

## ZONE V

Jerry Mamer  
151 Nordstrom Road  
Saskatoon, SK S7K 6P9  
zone5@cbf.ca  
306-688-3951

## ZONE VI & VICE-PRÉSIDENT FCB

Peter Morse  
5570 Woodpecker Place  
N. Vancouver, BC V7R 4P2  
zone6@cbf.ca  
604-988-3927

## DONS

Gim Ong  
32 Sandusky Drive  
Winnipeg, MB R3T 5W4  
charity@cbf.ca  
204-775-5114

## ADMINISTRATEUR DES JUNIORS

Bryan Maksymetz  
jrbridge@cbf.ca

## EX-OFFICIO

George Retek (ACBL D1 Director)  
retek@cbf.ca | 514-937-9907

Paul Janicki (ACBL D2 Director)  
p\_janicki@hotmail.com | 905-471-546

Claire Jones (ACBL D18 Director)  
stats@accesscomm.ca | 306-584-3516

## BOB CROSBY 1947 - 2012



Le Canada a subi une grande perte lorsque Bob Crosby d'Edmonton est décédé subitement le 27 janvier. Bob était un excellent joueur mais aussi un enseignant, un mentor et un coach.

Le bridge canadien a aussi récemment perdu Faith Pritchard (Edmonton, Alberta) et Doug Deschner (Red Deer, Alberta). Tous deux actifs dans le bridge, Faith et Doug y ont connu du succès et nous manqueront beaucoup. Vous trouverez tous nos articles et hommages aux personnes décédées sur notre site web au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca) dans la section Nouvelles.

## S'IL-VOUS-PLAÎT, APPUYEZ LA FCB

### Êtes-vous membre en règle de la FCB?

Vous pouvez vérifier votre statut pour la FCB via MyACBL sur le site [www.acbl.org](http://www.acbl.org). Si vous n'incluez pas votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL, vous pouvez quand même devenir membre en règle de la FCB en complétant le formulaire en page 2.

### C'est le temps de renouveler votre adhésion à l'ACBL?

N'oubliez pas d'inclure votre cotisation à la FCB avec le renouvellement de l'ACBL.



## LES CANADIENS GAGNENT AUX NABC

**CHAMPIONS DES ÉQUIPES VANDERBILT:** la présidente de l'ACBL Sharon Anderson présente le trophée aux gagnants des Équipes Vanderbilt : Joe Grue, le capitaine Les Amoils (Toronto, ON), Darren Wolpert (Thornhill, ON), Curtis Cheek, Ishmael Delmonte et Thomas Bessis. Amoils a vaincu l'équipe de John Diamond 138-88. PHOTO : Peg Kaplan

**CHAMPIONS NAP 2012:** Jordan Cohen et Barry Senesky du District 2 ont pris les devants durant la deuxième journée du tournoi de paires nord-américaines 2012 – Catégorie A et ont gagné l'événement par moins d'un étui. Cohen, de Thornhill, ON, est un avocat. Senesky, de Maple, ON, est propriétaire d'une firme d'actuariat. PHOTO : ACBL Daily Bulletin Memphis NABC



## F.C.B FORMULAIRE D'APPLICATION POUR NOUVEAUX MEMBRES

(S.V.P. Écrire lisiblement afin de vous assurer de la réception de votre correspondance)

NOM: \_\_\_\_\_

ACBL NUMÉRO DE JOUEUR (si vous en avez un): \_\_\_\_\_

ADRESSE POSTALE: \_\_\_\_\_

ADRESSE COURRIEL: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_ TRAVAIL OU CELL: \_\_\_\_\_

PAYMENT JOINT: \_\_\_\_\_ \$22.00 (\$13 pour membres juniors) DATE: \_\_\_\_\_

S.V.P ÉCRIRE LE CHÈQUE AU NOM DU F.B.C. | POSTEZ À : CANADIAN BRIDGE FEDERATION 2719 JOLLY PLACE REGINA SK S4V 0X8

# KATHIE MACNAB

## ZONE 1

*Le bridge est vivant et se porte très bien dans les Maritimes, avec notre propre STaC au début de janvier, qui a eu une très large participation des clubs. Les préparatifs sont en cours pour notre toujours populaire tournoi, le Canadian Atlantic Regional Tournament.*

À cause de notre formidable hospitalité, le lieu imposant et les efforts de notre président de tournoi (cette année, Gerry Callaghan), notre tournoi a progressé par grands bonds au cours des dernières années. Et cette année, il promet d'être encore plus gros. Si vous n'avez jamais eu la chance de visiter les Maritimes, venez cet été à notre tournoi (26 juin – 1er juillet) et restez pour visiter – vous adorerez!

[www.unit194.org](http://www.unit194.org)

La Zone 1 a perdu un de ses joueurs les plus aimés : le premier Maître à vie diamant des Maritimes et le seul Maître à vie émeraude, Joe Currie. Le 3 février, les Maritimes ont célébré Joe avec le tournoi commémoratif Joe Currie. Le tournoi a fonctionné à pleine capacité et l'ensemble a été apprécié par tout le monde, grâce à la présidence de Dan Landry.

En mémoire de Joe, on a organisé un événement avec une catégorie spéciale pour les joueurs de 50 MP et moins, la catégorie D; l'événement incluait une réception pour tous les nouveaux joueurs et les enseignants de bridge des Maritimes.

Les gagnants des Paires non-maîtres Joe Currie sont Diane Livingstone et Valerie McClintock.

La présentation a été faite par John et Doug Currie, les fils de Joe. Félicitations à toutes et tous.



**Vince Oddy's**  
bridge, books, games & supplies

**1-800-463-9815**

Fax: 905-726-1504

[bridge@vinceoddy.com](mailto:bridge@vinceoddy.com)

**[www.vinceoddy.com](http://www.vinceoddy.com)**



ÊTES-VOUS PRÊTS?

# CHAMPIONNAT CANADIEN DE BRIDGE

*Sept championnats nationaux plus  
Équipes suisses, 28 avril au 5 mai 2012*

## Oh! Montréal

Les meilleurs joueurs au Canada se préparent pour la semaine annuelle de championnats nationaux de bridge de la FCB. Nommé à l'origine Bridge Week, le titre officiel de l'événement a été changé pour Championnat canadien de bridge en 2009. La FCB sanctionne sept événements nationaux, dont cinq nécessitent un pré enregistrement. Ces événements sont :

**CNTC A B C:** les Championnats canadiens par équipes Catégories A, B et C

**CWTC:** Championnat canadien féminin

**CSTC:** Championnat canadien senior

**CIPC:** Championnat canadien de paires IMPs

**COPC:** Championnat canadien de paires libres

Il y a également, au cours de la dernière journée du Championnat Canadien de bridge, deux sessions d'équipes suisses. Traditionnellement, il y a un site web dédié à cet événement où vous trouverez l'horaire complet, beaucoup d'informations, les résultats quotidiens et les photos des gagnants. Vous trouverez le site à :

[cbf.ca/BWeek](http://cbf.ca/BWeek)



# CHAMPIONNATS CANADIENS DE BRIDGE 2012

## 28 AVRIL AU 5 MAI, 2012 • MONTRÉAL, QC

Hotel Sheraton Montréal Aéroport – 12505 Côte de Liesse, Dorval

### Réservations: 514-631-2411

#### CNTC-A :

Samedi, 28 Avril à 10h | Pré-inscription requise.

Tournoi à la ronde 28 Avril - 1<sup>er</sup> Mai. Quart de finale 2 Mai. Semi-finale 3 Mai. Finale 4-5 Mai.

#### CNTC-B : <2500 mps

Dimanche, 29 Avril - Jeudi, 3 Mai, 2012 | Pré-inscription requise.

Tournoi à la ronde 29 Avril - 1<sup>er</sup> Mai. Semi-finale 2 Mai. Finale 3 Mai.

#### CNTC-C : <1000 mps

Mercredi, 2 Mai - Vendredi, 4 Mai, 2012 | Pré-inscription requise.

Tournoi à la ronde 2-3 Mai. Semi-finale 4 Mai. Finale 4 Mai.

#### CWTC :

Dimanche, 29 Avril - Jeudi, 3 Mai, 2012 | Pré-inscription requise.

Tournoi à la ronde 29 Avril - 1<sup>er</sup> Mai. Semi-finale 2 Mai. Finale 3 Mai.

#### CSTC :

Mercredi, 2 Mai - Samedi, 5 Mai, 2012 à 10h | Pré-inscription non-requise.

Tous les participants doivent être nés en 1952 ou avant.

Tous les participants doivent être membres en règle de la FCB.

Il n'est pas nécessaire de se pré-inscrire - achetez vos entrées sur place avant la partie.

Garantie de deux journées de jeu.

Entrée : 460\$ par équipe pour les deux premières journées (incluant la surtaxe de 100\$ pour le IF).

Achetez vos entrées sur place avant la partie le Jour 1.

Jours 1 et 2 : Tournoi à la ronde complet qualifiant les quatre premières équipes pour la

Semi-Finale. Jour 3 : Semi-finale. Les deux équipes gagnantes se qualifient pour la finale.

Jour 4 : Finale du CSTC 2012. Les gagnants représenteront le Canada dans les Équipes

Senior aux Jeux mondiaux de bridge à Lille, France - 9 au 23 août 2012.

#### CIPC :

Jeudi, 3 Mai, 2012 à 10h00 et 15h30 | Pré-inscription non-requise.

Événement de deux sessions. Entrée : 20\$ par joueur par session.

Tous les participants doivent être membres en règle de la FCB.

Il n'est pas nécessaire de se pré-inscrire - achetez vos entrées sur place avant la partie.

Prix en argent pour les trois premières paires : 1<sup>er</sup> – 400\$; 2<sup>ième</sup> – 250\$; 3<sup>ième</sup> – 150\$

#### COPC :

Vendredi, 4 Mai et Samedi, 5 Mai, 2012 à 10h00 et 15h30 | Pré-inscription non-requise.

Qualification requise. Événement de 2 jours, deux sessions chaque jour, entrée de 80\$ par paire par jour.

Tous les joueurs doivent être membres en règle de la FCB et doivent avoir une qualification de club, obtenue au cours d'une partie de club ou achetée pour un montant de 25\$.

Les participants du CNTC-A, CNTC B, CNTC-C, CWTC et CSTC sont exemptés de la qualification de club.

Jour 1 : Qualification, Vendredi 4 mai, 2012 10h00 & 15h30. Au moins 50% des joueurs se qualifient pour la finale de deux sessions, le Jour 2.

Prix: 1<sup>er</sup> - \$1500 et 2<sup>ième</sup> - \$750.

#### ÉQUIPES SUISSES :

Samedi, 5 Mai, 2012 à 10h00 et 15h30 | Pré-inscription non-requise.

Tournoi d'Équipes suisses de deux sessions, volet niveau régional.

Ouvert à tous. Pas de pré-inscription, pas de pré-qualification - pas nécessaire d'être membre de la FCB



# FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE **LE** **PROGRAMME** **DES JUNIORS**

**C'est là une formidable opportunité pour de jeunes joueurs de bridge de voyager à travers le monde, de se faire de nouveaux amis et de devenir un joueur de classe mondiale.**

**L**a FCB soutient un programme de bridge pour les juniors canadiens. Il y a une catégorie « 21 ans et moins » et une catégorie « 25 ans et moins » (précédemment « Moins de 26 ans »). La récompense pour avoir participé et avoir été choisi pour représenter le Canada est de jouer dans un tournoi qui regroupe des compétiteurs du monde entier. La prochaine compétition aura lieu dans la ville de Tai Cang, en Chine, cet été.

Le Championnat mondial de bridge junior a lieu à tous les deux ans. En 2010, le Canada y a participé, à Philadelphie, É.-U. Les compétitions précédentes ont eu lieu à Beijing, Chine (2008); Bangkok, Thaïlande (2006); Sydney, Australie (2005); Paris, France (2003); Mangaratiba, Brésil (2001); Fort Lauderdale, É.-U. (1999); Hamilton, Canada (1997); Bali, Indonésie (1995); Arhus, Danemark (1993); Ann Arbour, É.-U. (1991); Nottingham, Angleterre (1989); et Amsterdam, Pays-Bas(1987).



Le programme des juniors est actif depuis plusieurs années. Ces photos proviennent de nos archives. Pour voir d'autres photos des Juniors de la FCB aux Championnats mondiaux, visitez notre « Photo Gallery » à [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca) et choisissez Junior Bridge dans le menu de gauche.

C'est là une formidable opportunité pour de jeunes joueurs de bridge de voyager à travers le monde, de se faire de nouveaux amis et de devenir un joueur de classe mondiale. Avec l'avènement des réseaux sociaux et de l'internet, des compétitions internationales sont tenues sur des sites comme BBO. Un des meilleurs coachs au monde, Eric Kokish, fournit de bons conseils.

Le programme des juniors de la FCB croît et évolue. Nous avons besoin de bénévoles, alors si vous voulez nous aider, s'il-vous-plaît communiquez avec Bryan Maksymetz au [maks@shaw.ca](mailto:maks@shaw.ca).

Voici une main provenant d'une session d'entraînement des juniors, le 21 janvier 2012, avec les commentaires d'Eric Kokish et de moi-même.

Donneur Ouest. N/S Vul

<p>♠ 7 ♥ 8762 ♦ V9653 ♣ V94</p>	<p>♠ AD965 ♥ 3 ♦ AD87 ♣ AD10</p>	<p>♠ 102 ♥ RDV5 ♦ 1042 ♣ 8652</p>
	<p>♠ RV843 ♥ A1094 ♦ R ♣ R73</p>	

TABLE 1

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	1♠	Passe	4♦
Passe	4SA	Passe	5♦
Passe	5SA	Passe	6♠
Passe	Passe	Passe	

**TABLE 2**

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	1♠	Passe	2♥
Passe	3♦	Passe	4♠
Passe	4SA	Passe	5♠
Passe	5SA	Passe	6♥
Passe	7♠	Passe	Passe

La main Sud a plusieurs options après l'ouverture 1♠ de Nord. À la table 1, le splinter place Nord comme capitaine et le 6♠ termine les enchères. Dans cette main, c'est plus facile si c'est Sud qui demande. Un splinter avec un singleton Roi peut être correct, mais un Jacoby 2SA fonctionne mieux. Quel est votre choix avec la main Sud et pourquoi?

Eric: À la Table 1, si S montre 2KC +♠D (ou 5+♠), N annonce 5SA et S 6♣ (♣R), donc 7♠ est facile.

Annoncez cette main avec votre partenaire et voyez ce que vous feriez.

### RÉPONSES SUR 2SA JACOBY

Voici un résumé du Jacoby 2SA que je joue avec la plupart de mes partenaires :

3♣ = minimum débalancé

3♦ demande: CB, CM, CH [court basse couleur, court couleur du milieu, court couleur haute]

3♦ = balancé, 15+

3♥ demande:

3♠ = 5422 [3SA demande pour la couleur à 4 cartes: BMH]

3SA = 5332; 4♣ = 6322

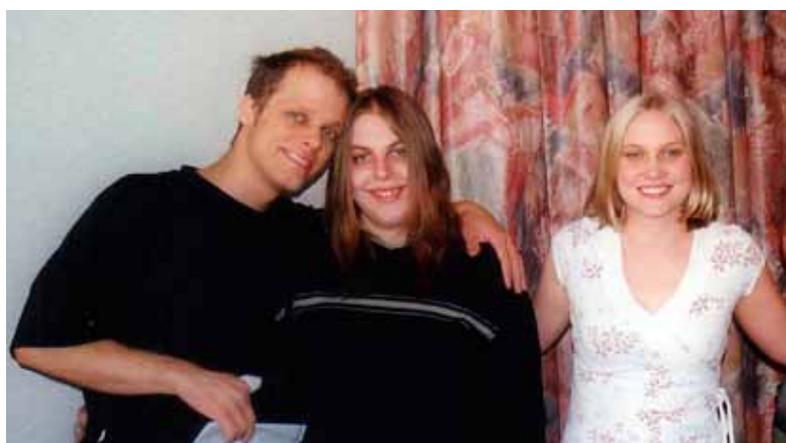
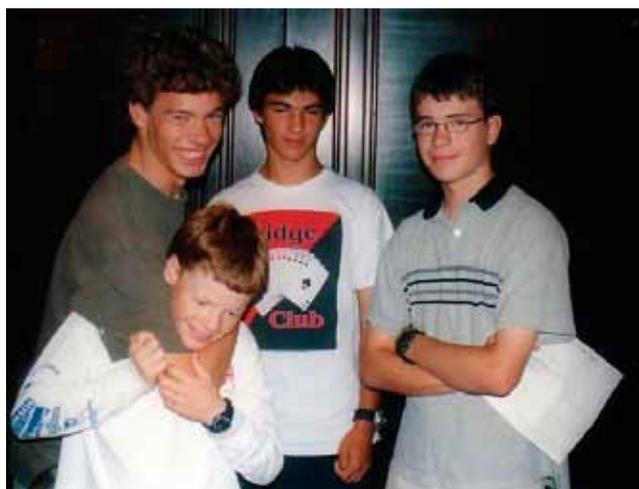
3♥ = CB (♣), 15+

3♠ = CM (♦), 15+

3SA = CH (autre Majeure), 15+

4♣/♦ = une bonne mineure à 5 cartes (ou une absence si vous préférez)

4M = minimum balancé



## QUI JOUE AU BRIDGE?

- Le premier travail du Président Barack Obama, dans sa jeunesse, a été comme caddy à un tournoi de bridge.
- Dwight Eisenhower et Winston Churchill sont deux leaders historiques ayant une passion pour ce jeu.
- Peter Schneider, récipiendaire du prix Tony pour sa production du « Roi Lion », est un champion international.
- Oprah Winfrey et Woody Allen jouent également au bridge!!

Visitez [Bridge4kids.ca](http://Bridge4kids.ca), vous y trouverez plusieurs liens excellents : pourquoi jouer au bridge, où jouer au bridge en ligne, des opportunités au bridge et plus (ce site est en anglais seulement).

## Nouveau programme pour les jeunes à HAMILTON, ON.

*Peter Moore et Tom Cowles ont pris l'initiative de débiter un programme pour les jeunes de niveau débutant et ils sont à la mi-session des cours donnés à 12 étudiants au Trillium Bridge Club.*

Ils espèrent débiter une deuxième session de cours lorsque la première sera terminée, en plus de donner une autre session pour débutants. Ils planifient aussi de débiter au printemps une partie le samedi après-midi, pour les jeunes.



DANIEL LAVÉE est le grand responsable de Bridge4Kids.ca. Contactez-le à Daniel@Bridge4Kids.ca

## Le Fonds Commémoratif Erin Berry

Le fonds fiduciaire a été mis sur pied par Larry Berry (le père d'Erin Berry) en 2001. Le Fonds a pour but d'aider les juniors âgés de 19 ans et moins à défrayer les dépenses encourues pour participer à des événements de bridge. Le Fonds Commémoratif sera utilisé pour subventionner les jeunes bridgeurs canadiens, membres de la Fédération canadienne, pour toute activité reliée au bridge. En aucun cas, un individu ne pourra recevoir une subvention couvrant plus de 75% des frais encourus pour une telle activité.

### LA DATE LIMITE POUR LA DEMANDE EST LE 15 MAI

Pour faire une demande de subvention au Fonds commémoratif Erin Berry, il faut compléter un formulaire et le soumettre à l'adjointe administrative de la FCB avant le 15 avril. Cette demande doit contenir les renseignements suivants :

- Nom du candidat, adresse civique et numéro d'ACBL.
- Date de naissance du candidat et photocopie de son certificat de naissance.
- Description de l'activité pour laquelle une bourse est demandée – avec détails des dates, coûts, etc.
- Budget des dépenses pour chaque activité.

Les activités admissibles au financement sont :

- Les camps de bridge
- Les NABC (National American Bridge Championship pour les jeunes)
- Les Championnats pour les jeunes
- Les jeux scolaires mondiaux
- Les sessions d'entraînement au bridge
- La sélection canadienne des représentants juniors
- Le Championnat mondial d'équipe pour les jeunes
- Le Championnat mondial d'équipes scolaires
- D'autres activités reliées au bridge

Une fois que les activités précédentes auront été financées, le Fonds commémoratif pourra considérer les demandes pour des tournois. Cependant, aucune subvention ne sera accordée pour des tournois comprenant des prix en argent ou pour un événement dans lequel un individu recevrait une compensation financière – ce qui en ferait un arrangement professionnel. Veuillez transmettre toutes les demandes de fonds au bureau de la FCB.



# SYLVIA CALEY

## CHÈRE SYLVIA

Le bridge a été bon pour moi. Dans l'ACBL, j'ai été Senior Master de l'année, en 1982. En 1983, j'ai remporté mon premier événement NABC, le North American Swiss. Je me rappelle, lorsque j'étais jeune, avoir joué une partie de club avec mon partenaire de ping-pong de Venice Beach. Il avait un petit carnet dans lequel il notait chaque petite erreur que je faisais. Cher Eddie (Kantar)... je n'étais qu'une débutante. Au fil des ans, j'ai également eu l'opportunité de jouer avec Bob Hamman, Bobby Goldman, Mark Lair, Mike Lawrence, Roger Bates, Dorothy Truscott et Charlie Coon, pour ne nommer que ceux-là. Mes titres nationaux incluent deux fois le North American Swiss et une fois le Championnat canadien féminin. Probablement le plus beau compliment que j'ai reçu est venu de Mike Passell lorsqu'il a dit « Si vous pouviez jouer sur une équipe avec quatre fois Sylvia vous feriez très bien. »

*Chère Sylvia est une chronique régulière de Bridge Canada. Nous vous invitons à envoyer vos questions à Sylvia par courriel à [editor@cbf.ca](mailto:editor@cbf.ca)*

**C**hère Sylvia,  
Mon partenaire et moi avons plusieurs problèmes sur la défense. Plusieurs fois, lorsque je joue attitude, il le prend pour le compte et vice-versa. Y a-t-il des règles générales pour résoudre ce problème.

*Harriet Coope, Montréal, Quebec*

Chère Harriet

Martin dirait « Bien sûr! La règle la plus simple est de lire EDDIE! ». Martin se réfère au livre Complete Defensive Bridge Play, par Edwin Kantar. C'est un livre fantastique qui couvre toutes les facettes de la défense.

La réponse plus courte est que les signaux en défense sont une question d'entente. En général, voici comment j'aime les jouer :

Lorsque mon partenaire joue une couleur: Attitude  
Lorsque le déclarant joue une couleur: Compte  
La première défausse d'une couleur: Attitude  
Une défausse subséquente de cette couleur: Compte

Mon partenaire et moi entamons le Roi de ARx (ou plus long) sauf au niveau de 5 et plus, où nous entamons l'As. De AR seul, nous entamons l'As et ensuite le Roi; ainsi notre partenaire sait que nous sommes intéressée à couper.

Il y a plusieurs choses que vous pouvez choisir de jouer lorsque déclarant joue atout.

Une option populaire est de jouer la préférence de couleur en atout. Je joue tout simplement haut-bas en atout pour montrer que j'en ai un autre et que je suis intéressée à une coupe.

Chère Sylvia,

Je ne sais jamais quelle couleur annoncer en premier lorsque mon partenaire fait un contre d'appel sur une ouverture de un en mineure. Si les enchères débutent par 1♣, quelle couleur annoncez-vous en premier lorsque vous possédez 2 ou 3 couleurs à quatre cartes?

*Jennifer O'Reilly, Kingston, Ontario*

Chère Jennifer,

Choisir une couleur à annoncer sur un contre d'appel dépend plus de vos points d'honneurs que de la qualité de vos couleurs.

A ♠ x x x x ♥ x x ♦ D x x x ♣ x x x  
B ♠ V x x x ♥ A x ♦ R T x x ♣ x x x  
C ♠ R D x x ♥ D V x x ♦ A x ♣ x x x

Avec la main A, j'annoncerais définitivement 1♦. Avec cette main, vous voulez annoncer le plus bas possible. Avec B, j'annoncerais 1♠ parce qu'il est plus important d'annoncer les majeures en premier. Avec C, j'annoncerais 2♣ pour demander au partenaire de choisir la couleur.

D ♠ x x x x ♥ x x x x ♦ Q x x x ♣ x  
E ♠ J x x x ♥ Q x x x ♦ A x x x ♣ x  
F ♠ K Q x x ♥ x x x x ♦ x ♣ A K x x

Avec la main D, j'annoncerais encore 1♦, essayant de garder les enchères au plus bas niveau (et laisser beaucoup d'espace pour que les autres puissent annoncer!).

Avec la main E, annoncez 1♠. Vous aurez peut-être l'occasion d'annoncer 2♥ au tour suivant si les enchères reviennent jusqu'à vous.

Avec la main F, allez-y et annoncez 2♣ pour demander au partenaire de l'information supplémentaire. S'il annonce carreau, vous annoncerez pique.

Chère Sylvia,

Je joue au bridge depuis plusieurs années. Je suis à un niveau beaucoup plus avancé que débutant mais ma partie ne semble plus s'améliorer. Pouvez-vous me



*Lorsque nous avons demandé à Caley de nous envoyer des images pour le nouveau design de notre beau magazine, elle nous a envoyé cette photo intitulée « Little Ellie ».*

recommander des livres pour les joueurs avancés?

*Bill Chance, Cornwall, Ontario*

Cher Bill,

Mes auteurs préférés sont probablement Kelsey et Reese. J'apprécie tout spécialement "Countdown to Better Bridge" de Hugh Kelsey.

Voici d'autres titres que vous pourriez regarder:

Positive Defence, par Terence Reese & Julian Pottage  
Positive Declarer's Play, par Terence Reese & Julian Pottage  
Contested Auction, par Mike Lawrence  
Opening Leads, par Mike Lawrence  
Test Your Bridge Play, par Edwin Kantar  
A New Approach to Play and Defense, par Edwin Kantar

*Et voici une dernière citation de Martin, « RELISEZ EDDIE! ENCORE! »*



# 2012 FCB INTRONISATION AU TEMPLE DE LA RENOMEE

Le Temple de la renommée de la FCB souligne les succès de canadiens qui, par leurs résultats de jeu ou leurs contributions à l'avancement du bridge au Canada et partout dans le monde, ont mérité cet honneur.

*par John Carruthers, président du Comité du Temple de la renommée de la FCB*

*Cette année, la Fédération canadienne de Bridge intronisera William Anderson, Boris Baran, Mark Molson et Peter Nagy au Temple de la Renommée de la FCB, au cours d'une cérémonie lors du Championnat canadien de bridge à Montréal, le 1er mai.*

## William Anderson

Bill Anderson est peut-être le moins connu des membres du Temple de la renommée de la FCB, mais il a été celui qui a eu le plus d'influence. Ce n'est pas une exagération de dire que Bill a influencé chaque joueur de bridge au monde. Il a réalisé cela en développant un système d'évaluation des points de distribution pour Charles Goren. Au milieu des années quarante, Charlie est venu voir Bill, un ami de longue date et un mathématicien génial, et lui a demandé de se charger d'une recherche mathématique afin de prouver que le potentiel en levées d'une main pourrait être évalué autant pour des enchères en couleur que pour des enchères en sans atout, sur la base d'un compte en points. Le problème du système d'évaluation des points d'honneurs 4-3-2-1 était qu'il fonctionnait très bien pour les enchères en sans atout avec des mains balancées, mais il était notoire que cette évaluation était inexacte pour l'évaluation

en couleurs. À cette époque, presque tous les joueurs utilisaient encore la méthode Culbertson du compte en levées pour l'évaluation des mains de couleurs.

Bill a travaillé pendant deux ans sur ce problème. Sa première tâche a été de vérifier si le système de compte en points d'honneur était exact – il a découvert que même s'il pouvait être légèrement amélioré mathématiquement, la combinaison simplicité-exactitude de ce système ne pouvait pas l'être. Il a donc décidé de résoudre la question principale de Goren - comment évaluer des mains pour les enchères en couleur. Bill a donc développé le système de points 3-2-1 pour évaluer des mains avec des absences, singletons et doubletons respectivement.

Goren a rendu hommage à Anderson dans son livre *Point Count Bidding in Contract Bridge* (Simon & Shuster, 1949). Tiré de l'introduction de cet ouvrage:

« Il a fallu beaucoup d'étude et d'expérimentation. Mais, avec l'assistance de William M. Anderson de Toronto, dirigeant d'une des principales compagnies canadiennes d'assurance-vie et un actuaire de grand renom, j'ai été en mesure de développer un système d'évaluation qui

*« C'est lui qui a développé le compte de points de distribution qui est encore à la base de ce que la plupart des gens enseignent et jouent aujourd'hui »*

fonctionne efficacement dans une majorité écrasante de mains. »

« Il est opportun de remercier ici tous ceux qui ont contribué, directement et indirectement, à cet effort... Plus que tout, à William M. Anderson, qui est non seulement la référence lorsqu'un problème mathématique est impliqué, mais dont j'ai pu appliquer, de manière très pratique-pratique, la compréhension profonde de la théorie fondamentale du jeu. »



WILLIAM ANDERSON

Le samedi 22 août 1981, dans *Goren on Bridge*, sa rubrique dans le journal, Goren a discuté du développement du compte en points comme suit :

« ...J'ai décrit mon problème à un de mes amis qui était actuaire - Bill Anderson de Toronto. C'est lui qui a développé le compte de points de distribution qui, avec le compte de points d'honneurs de Milton Work, est encore à la base de ce que la plupart des gens enseignent et jouent aujourd'hui... la seule chose que je regrette dans toute cette histoire, c'est que le travail gigantesque effectué par Bill Anderson pour développer le compte de distribution, de même que l'exactitude et la simplicité du concept, n'ont pas été pleinement reconnus. »

Bill Anderson était un génie reconnu : il a gradué de l'Université de Toronto avec honneurs en mathématique et en physique, s'est joint à la North American Life Assurance Company dès sa graduation et est rapidement devenu le plus jeune actuaire de tous les temps au Canada. Il accéda au poste de président, puis de président directeur général, de la North American Life et devint président à la fois de l'Institut canadien des actuaires et de la Society of Actuaries basée au É.-U. Il fut honoré du titre d'associé par la Faculté des actuaires d'Écosse en 1944, alors que seulement 14 personnes avaient été honorées de ce titre depuis la naissance de la Faculté 100 ans plus

## INTRONISATIONS 2012 AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE DE LA FCB

Suite de la page précédente

tôt. Bill a été responsable du développement et de l'introduction du Code de conduite professionnelle pour les actuaires, plaçant ainsi cette profession au même diapason que les professions médicales et légales.

À cette époque, Oswald Jacoby, le plus jeune actuaire de tous les temps aux États-Unis, déclara à propos de Bill Anderson :

« J'avais l'habitude de déclarer que j'étais le meilleur actuaire parmi les joueurs de bridge, mais j'ai rapidement abandonné cette revendication après avoir rencontré Bill Anderson, après quoi j'affirmais simplement que j'étais le meilleur joueur de bridge parmi les actuaires. »

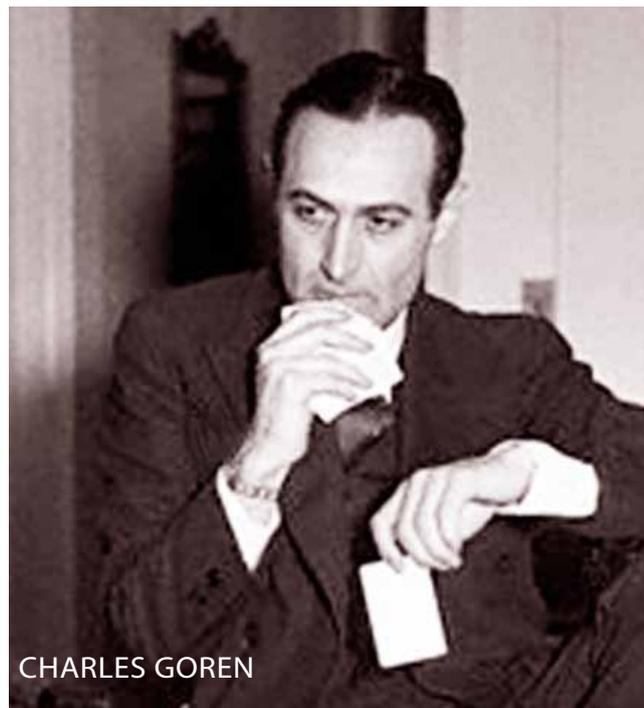
Anderson a eu du succès comme joueur de bridge : Maître à vie no. 357, jouant la plupart du temps avec sa femme Marjorie, et remportant un Championnat Nord Américain (NABC) avec elle. Voici Bill en action dans une donne rapportée dans la chronique de bridge de Charles Goren.

« Le système de compte 4-3-2-1 a été introduit par Bryant McCampbell en 1915 et publicisé par Milton Work dans ses nombreux écrits. Cependant, il n'était pratiquement utilisé que pour les enchères en sans atout. Ce n'est que lorsqu'un actuaire de Toronto, William Anderson, a développé le compte de distribution dans les années 40, que le compte de points a envahi le monde du bridge. »

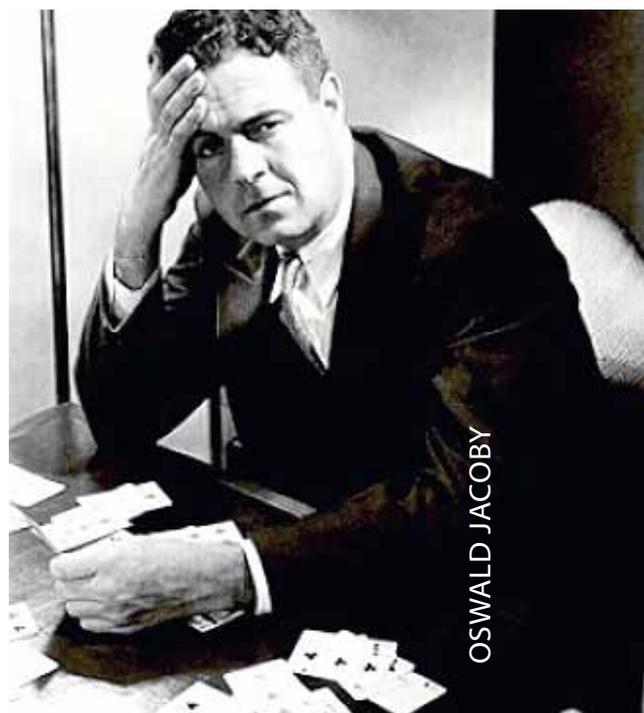
« Au-delà de sa fascination pour l'aspect mathématique du bridge, Anderson était un joueur accompli. Dans la main d'aujourd'hui, il est en Ouest... »

Donneur Est. E/O Vul.

♠	AR 95	♠	83
♥	RD 10764	♥	V832
♦	D4	♦	75
♣	7	♣	V9632
♠	DV 1064	♠	72
♥	A95	♥	absence
♦	RV	♦	A1098632
♣	AD10	♣	R854



CHARLES GOREN



OSWALD JACOBY

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	Passe
1♠	X	Passe	3♦
Passe	3♥	Passe	4♦
Passe	5♦	Passe	Passe
X	Passe	Passe	Passe

Anderson a entamé la dame de pique, remportée au mort. Le déclarant joue trèfle avec l'intention de pouvoir couper au mort, et laisse filer au 10 d'Ouest. Anderson a trouvé le seul retour qui fait chuter le contrat : le roi de carreau. Le déclarant l'emporte de l'as mais, maintenant, une coupe à trèfle va majorer le valet d'atout d'Ouest tandis que, si on ne coupe pas, le résultat sera de deux levées perdantes à trèfle.

De la même façon que Milton Work a popularisé le compte de points d'honneurs 4-3-2-1 développé par Bryant McCampbell, Charles Goren a popularisé le compte 3-2-1 d'Anderson. Le livre Point Count Bidding in Contract Bridge fut un énorme bestseller, se vendant éventuellement à plus de trois millions d'exemplaires. Il y a eu 12 réimpressions au cours de ses cinq premières années et il a été traduit dans plusieurs langues. William Anderson fait partie des figures les plus marquantes du jeu, aux côtés de Work, Culbertson et Goren.

## Boris Baran et Mark Molson

De la même façon que les noms de Romulus et Remus, Héloïse et Abélard, Lewis et Clark sont pour toujours liés dans l'histoire, les noms de « Mark et Boris » sont pour toujours entrelacés dans le bridge canadien. Bien que la plupart de leurs succès soient en tant que partenaires, ils ont aussi tous les deux connu des succès avec d'autres partenaires. Mark et Boris ont remporté ensemble sept Championnats canadiens d'équipes (CNTC), un Championnat canadien de paires libres et cinq Championnats nord-américains (NABC). Ils ont terminé deuxième au Bermuda Bowl de 1995, deuxième aux Jeux panaméricains de 1992 et à égalité en troisième dans le Rosenblum de 1990, ayant été privés d'une place en finale à cause d'une erreur de pointage dont la correction avait été refusée par le comité d'appel, un des incidents les plus notoires de l'histoire de la Fédération mondiale de bridge.



MARK MOLSON

« *Les Brutes* », surnom qui leur a été affectueusement donné par leurs coéquipiers, pour leur façon de matraquer les adversaires jusqu'à soumission.

Mark a remporté deux autres NABC avec d'autres partenaires, le Reisinger et les paires Blue Ribbon, et Boris a remporté un Championnat mondial d'équipes seniors, un huitième CNTC et trois Championnats canadiens d'équipes seniors sans Mark. Mark a gagné cinq fois le Trophée Richmond, remis au joueur canadien ayant gagné le plus de points de maître au cours d'une année. Il est tout à fait approprié que les deux soient intronisés ensemble au Temple de la Renommée de la FCB. Mark est décédé en 2006 de complications survenues lors d'une chirurgie cardiaque, suite à un grave infarctus subi alors qu'il jouait à l'autre jeu qu'il adorait, le golf.

## INTRONISATIONS 2012 AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE DE LA FCB

Suite de la page précédente

Au cours du Bermuda Bowl de 1995 à Beijing, Mark et Boris ont reçu le surnom de « Les Brutes », surnom qui leur a été affectueusement donné par leurs coéquipiers, pour leur façon de matraquer les adversaires jusqu'à soumission.

La main suivante, tirée de leur match de quart de finale contre l'Afrique du Sud, illustre bien ce style:

Étui 3. Donneur Sud E/O Vul.

♠ 6	♠ V 8
♥ V 9 6 4 3	♥ A 10
♦ A 10 4	♦ RV 9 5 2
♣ R 9 6 2	♣ AV 10 4
♠ D 10 9 7 4	♠ AR 5 3 2
♥ D 8 2	♥ R 7 5
♦ D 7	♦ 8 6 3
♣ 8 7 3	♣ D 5

Ouest	Nord	Est	Sud
Baran	Mansell	Molson	Cope
-	-	-	Passe
Passe	Passe	1♦	1♠
Passe	Passe	X	Passe
Passe	1SA	X	Passe
Passe	Passe		

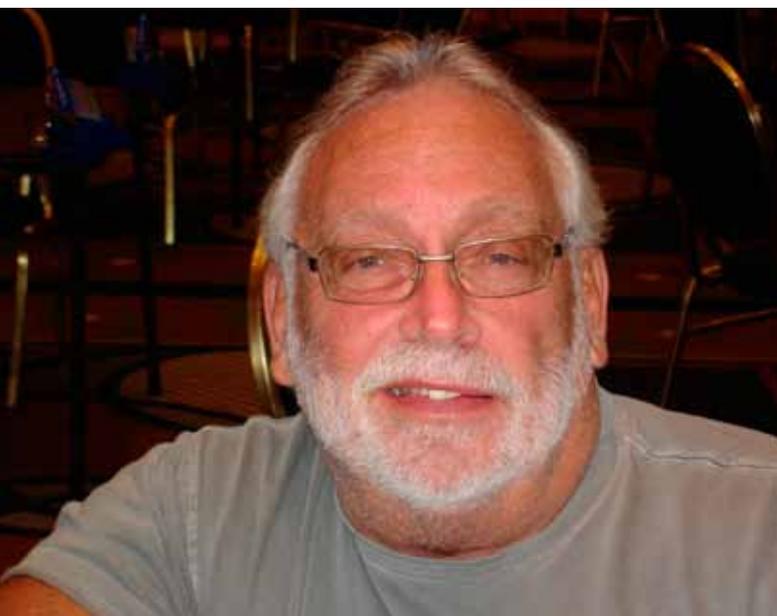
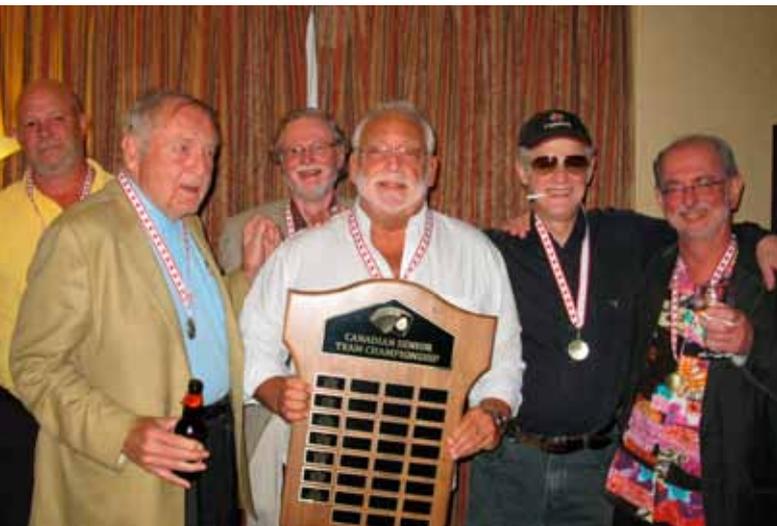
C'est là beaucoup d'enchères pour deux mains balancées avec la moitié des hautes cartes! À l'autre table, Gitelman et Mittelman (« Les Hommes ») ont déclaré 2SA sans problème et ont chuté d'une levée sur une entame à carreau, pour moins 50. Ici, avec plus d'informations, Molson débuta avec le valet de pique, remporté au mort. Comme Cope n'a pas d'entrée pratique à sa main pour jouer un petit cœur vers le mort, il débuta du roi de cœur; Molson l'emporta de l'as et continua pique.

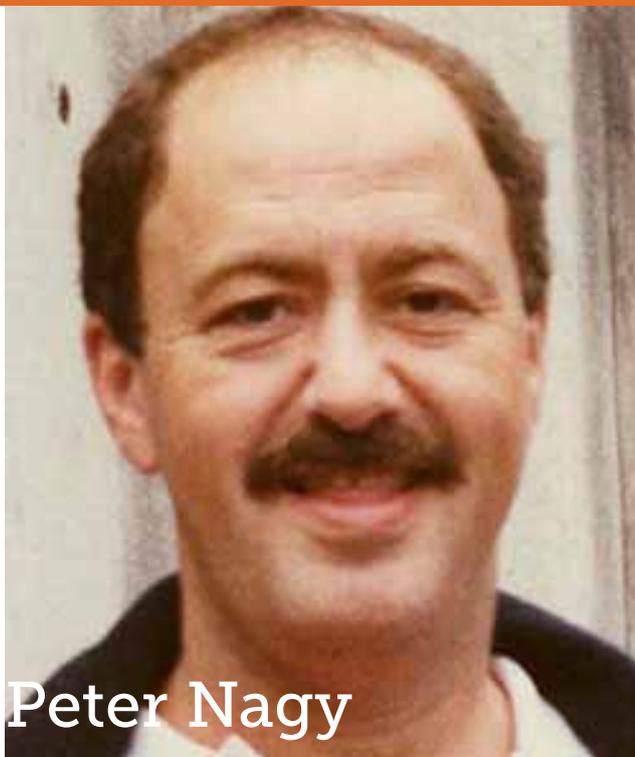
Cope l'emporta et joua un second cœur, obtenant le plus malchanceux des résultats, petit de Baran. Après une longue réflexion, le déclarant joua les probabilités et y alla du neuf de cœur. Molson l'emporta du dix et revint du valet de trèfle, gagné par la dame du mort. Un troisième cœur, remporté par la dame, permit à Baran d'encaisser trois piques et de jouer trèfle à travers le roi pour plus 500 et 12 IMPs au Canada. La bonne décision concernant cœur aurait signifié moins 180 et 6 IMPs à l'Afrique du Sud.

*Photo du haut: John Gowdy, Eric Murray, Michael Schoenborn, Boris Baran, Joey Silver, John Carruthers, Équipe Senior canadienne, Médaille d'or Championnat canadien 2010.*

*Photo du bas: Boris Baran*

*PHOTOS: Jonathan Steinberg*





**Peter Nagy**

Peter Nagy faisait partie d'un groupe de jeunes joueurs montréalais qui avaient pour mentor Sam Gold. Il a réussi l'exploit unique de terminer deux fois deuxième dans un Championnat mondial de Paires libres, chaque fois avec un partenaire différent, et les deux fois contre le même joueur, Marcelo Branco du Brésil. Chaque fois, Branco jouait lui aussi avec un partenaire différent. Peter a remporté quatre NABC, deux CNTC et une médaille de bronze dans les Équipes Rosenblum.

Peter a immigré au Canada en 1957, quittant Budapest durant la révolution hongroise, au cours d'une évasion à faire dresser les cheveux sur la tête; il a maîtrisé si rapidement l'anglais qu'il était le responsable du discours de fin d'année pour sa classe au collège, à Montréal en 1961. Après avoir gradué de l'université Princeton, il est entré sur le marché des options à New York, puis à Chicago, avant de prendre sa retraite à Las Vegas pour jouer à l'autre jeu qu'il aimait, le poker. Comme Mark Molson, il est mort en 2003 après avoir subi un infarctus pendant une partie de son deuxième jeu préféré, au Bellagio à Las Vegas.

Peter était reconnu pour son conservatisme dans les enchères; il préférait gagner ses points avec un formidable jeu de la carte. Il a déjà avoué que pour faire un saut dans une nouvelle couleur, il devait avoir une main que la plupart des joueurs ouvrirait un deux fort. En dépit de cela, Peter remporta le prix Romex 1978 pour la Meilleure enchère sur une main, avec un de ses partenaires préférés, Eric Kokish. Sur cette main, ils ont atteint un bon chelem,

réalisable en dépit d'une ouverture et d'une réponse faites avant qu'ils puissent entrer dans les enchères. Leur travail sur la donne suivante, tirée du Championnat mondial de paires à la Nouvelle Orléans en 1978, était tout aussi génial...

Étui 22. Donneur Est. E/O Vul.

	♠ 5		
	♥ 5 4 3 2		
	♦ 10 9 8		
	♣ AV 10 7 4		
♠ A 8 7 3		♠ R DV 10 4 2	
♥ 10 8		♥ A R DV	
♦ A		♦ D 6 4	
♣ R D 8 6 5 2		♣ —	
	♠ 9 6		
	♥ 9 7 6		
	♦ R V 7 5 3 2		
	♣ 9 3		

Ouest	Nord	Est	Sud
Nagy		Kokish	
—	—	1♠	Passe
2♣ <sup>1</sup>	Passe	2♥	Passe
2♠ <sup>2</sup>	Passe	2SA <sup>3</sup>	Passe
3♦ <sup>4</sup>	Passe	3♥ <sup>5</sup>	Passe
4♣ <sup>6</sup>	Passe	5♣ <sup>7</sup>	Passe
5♦ <sup>8</sup>	Passe	5SA <sup>9</sup>	Passe
6♠ <sup>10</sup>	Passe	7♠	Passe
Passe	Passe		

1. Impératif à la manche, naturel
2. Soutien à pique véritable
3. Relais
4. Contrôle de premier tour
5. Contrôle à coeur
6. Contrôle de second tour (3♦ nie le contrôle de premier tour à trèfle)
7. Absence à trèfle
8. Contrôle de premier et de second tour à carreau
9. Grand slam force
10. As ou Roi de pique avec des atouts en extra

Un résultat de 74% leur a été accordé pour avoir atteint le grand chelem.

# L'ART D'ANNONCER UN CHELEM

NEIL KIMELMAN

Beaucoup d'IMPs (et de MPs) peuvent être générés en déclarant et en réalisant des chelems de manière constante.

Tous vulnérables, aux MPs, vous détenez

♠ A R D 10 5 ♥ 4 ♦ DV 9 7 6 ♣ R 5

Les enchères débutent ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1♠
passe	2♦	passe	3♥*
passe	3SA	passe	?

\* Splinter, soutien avec 4 cartes à carreaux et plus; ne promet pas de surplus de valeurs.

Faites-vous un autre essai vers le chelem, ou laissez-vous tomber et passez?

Avoir de bonnes enchères pour le chelem est un art. Beaucoup d'IMPs (et de MPs) peuvent être générés en déclarant et en réalisant des chelems de manière constante. Mais c'est difficile! Une petite erreur peut causer une perte de 11 ou 13 IMPs. Et les grands chelems ressemblent à ce que les ouvriers de la construction des gratte-ciel disent souvent : « C'est très apeurant tout en haut! ». Cela m'est arrivé à moi aussi, lorsqu'on a annoncé un grand chelem pour un résultat de -50, tandis que nos partenaires défendaient une manche! Une fois nous avons perdu 6 IMPs pour 7♦ moins un et nos adversaires se sont rendus jusqu'à 3♦!

En plus du courage et de bonnes ententes avec le partenaire, il y a une énorme part de jugement dans le succès des annonces de chelem. Quelques indicateurs peuvent vous aider à avoir un bon jugement :

- De bons atouts
- Une source de levées, soit par des atouts supplémentaires (un fit 5-5 ou mieux) ou par une autre couleur solide
- Des contrôles
- Aucune indication de mauvais bris, comme dans le cas d'un barrage ou d'une annonce de deux couleurs par les adversaires
- Une force générale en accord avec les attentes du partenaire

Malgré tout, une fois que vous avez effectué toute cette analyse, il y a un autre facteur à considérer, et c'est le nombre de cartes clefs que vous possédez. Malgré toutes vos hautes cartes, si vous possédez un nombre insuffisant d'as, le roi et la dame d'atout, vous devez être prudent dans vos invitations. Ceci n'apparaît peut-être pas de prime abord comme un conseil révolutionnaire. Il y a cependant un corollaire qui est beaucoup moins connu (en fait, je ne me souviens pas de l'avoir vu dans la littérature de bridge que j'ai lue) :

**Sur une séquence d'invitation au chelem, le partenaire devra prendre une autre enchère après une enchère de manche d'arrêt, lorsqu'il possède plusieurs cartes clefs, peu importe sa force.**



ZIA MAHMOOD

*Du courage, de solides ententes entre partenaires et beaucoup de jugement sont les qualités requises pour être un bon annonceur de chelem.*

Alors revenons à notre problème original. Vous avez :

- Un très beau 15 PHs
- Des valeurs de coupe
- Un support de 5 cartes en atout, avec la garantie d'un fit à plus de 10 cartes.

Mais vous n'avez que deux des six cartes clefs. Une autre façon de le voir, « Pensez-vous que votre partenaire va arrêter les enchères à 3SA avec trois as? », « Ou avec deux as et le roi d'atout? » Non.

Un expert local a annoncé 4♦ sur cette main. Et le partenaire, qui n'aurait pas pu avoir une meilleure main, a simplement annoncé le chelem avec ♠4 ♥RDV ♦R10842 ♣ADV5. Moins un.

Voici un autre exemple, tiré du Bridge World Challenge the Champs, Octobre 1993.

Aucun vulnérable, au MPs, les mains Est-Ouest sont :

♠	9 4 3	♠	A R V 7 6
♥	A R 10 8 7 3	♥	6 2
♦	5	♦	R D 10
♣	A 6 5	♣	R 8 2

Becker et Rubin, sans aucun effort, ont abouti au meilleur contrat, soit 3SA. Zia et Rosenberg ont eu cette séquence :

Rosenberg	Zia
1♥	1♠
2♠ <sup>1</sup>	2SA <sup>2</sup>
3♥ <sup>3</sup>	4♣ <sup>4/8</sup>
4♦ <sup>4</sup>	4SA <sup>5</sup>
5♥ <sup>6</sup>	5♠ <sup>7</sup>
Tous Passe	

- 1 Un choix raisonnable, surtout dans leur système
- 2 Un relais, qui demande la distribution
- 3 Une distribution 3-6 en majeure, non impératif
- 4 Cue bid
- 4 Cue bid
- 5 Roman Key Card
- 6 Deux, pas la dame d'atout
- 7 Dans la compétition Challenge the Champs, ce ne sera pas un bon résultat
- 8 Ici Zia est tombé amoureux de ses 15 HCPs. Il a négligé de se demander deux questions du «Test Final »

« Partenaire peut-il avoir ce dont j'ai besoin, avec son enchère de 3♥? »

« Si partenaire détient effectivement ♠Q, ♥AK et ♦A, pensez-vous vraiment qu'il va passer si vous terminez les enchères à 4♥ ou 4♠, au lieu d'annoncer 4SA? »

Un dernier exemple, avec Jimmy Cayne qui emploie avec succès « Le Test Final » :

♠ RD	♠ A 8 2
♥ AD 7 5 2	♥ 6 4 3
♦ V 9	♦ RD 8
♣ D 10 9 3	♣ ARV 5

Burger	Cayne
1♥	2♣
3♣	3♥ <sup>1</sup>
4♥	Passe <sup>2</sup>

- 1 Au moins une légère invitation au chelem
- 2 Cayne a regardé ses 17 HCPs, avec un double fit, et s'est demandé :

«Est-ce que mon partenaire va simplement fermer les enchères en annonçant la manche avec :

♠ K x ♥ A K Q x x ♦ J 9 ♣ Q 10 9 3 ou

♠ x x ♥ A K Q 5 2 ♦ A 9 ♣ Q 10 9 3

des mains qui peuvent réaliser un chelem? »

Il a trouvé la réponse évidente (« non ») et il a pris la bonne décision en passant sur 4♥.

## Leçons à retenir

Lorsque vous avez à décider d'annoncer ou non au-delà de la manche pour une investigation de chelem, visualisez les contrôles que votre partenaire doit posséder pour réaliser le chelem et demandez vous,

### *S'il détenait ces cartes aurait-il arrêté à la manche sur cette séquence d'enchère?*

2) Les points d'honneurs sont bons, mais vous devez avoir suffisamment de contrôles pour investiguer et annoncer un chelem.

3) Dans une séquence impérative à la manche un soutien en dessous de la manche (comme l'enchère de 3♥ dans l'exemple #3) est une invitation au chelem.



NEIL KIMELMAN

Neil Kimelman est un chroniqueur régulier de Bridge Canada. Vous pouvez lire son blogue en ligne à [neil.bridgeblogging.com](http://neil.bridgeblogging.com)



MICHAEL YUEN

# HOUDINI SERAIT FIER

*Harry Houdini était un fameux magicien américain d'origine hongroise et un artiste de l'évasion, souvent dans des situations dangereuses.*

SOS est le signal de détresse lancé lorsqu'un désastre imminent est sur le point de frapper.

Au bridge, le surcontre de SOS est un appel au secours qui demande au partenaire de trouver une autre couleur pour éviter une pénalité très coûteuse.

L'autre jour, Susan Culham – Ouest, jouant avec Maurice De La Salle – Est, a utilisé une telle enchère pour éviter un désastre imminent.

Partie par Équipe

Étui 10. Donneur Est. Tous vulnérables.

Susan Culham-Ouest détient

♠ D 10 9 6 ♥ V 9 6 3 ♦ passe ♣ A V 10 8 7

Les enchères :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	2♦*	Passe
Passe	X	Passe	passé
XX**	Passe	3♣	Passe
Passe	X	Tous Passe	

\* 2♦ - faible

**\*XX - Le surcontre SOS est un appel au secours, demandant au partenaire d'annoncer une autre couleur pour éviter une pénalité très coûteuse.**

Voyant son absence à carreau, Susan sait qu'elle doit fuir le contrat de deux carreaux contrés. En utilisant le surcontre SOS, elle demande à Maurice d'annoncer sa deuxième meilleure couleur.

En bon partenaire, Maurice annonce trois trèfles, qui a également été contré pour pénalité.

Donneur:Est. Vul:Tous

♠ A 7 5 4 3	♠ R 8
♥ RD 10	♥ 5 4
♦ D 5	♦ A V 9 8 7 2
♣ RD 9	♣ 6 5 2
♠ D 10 9 6	♠ V 2
♥ V 9 6 3	♥ A 8 7 2
♦ void	♦ R 10 6 4 3
♣ AV 10 8 7	♣ 4 2

Sud a trouvé la meilleur entame, le quatre de trèfle, 10, dame et deux. Nord revient du roi de cœur, 4, Sud a un problème, joue les signaux inversés, le deux suivi du 3. Retour du cinq de carreau, l'as, le 3 et le mort défasse le 6 de coeur. Maurice-Est joue le cinq de cœur de sa main, Sud plonge de l'as pour continuer l'attaque à trèfle. Le trois de trèfle, remporté par l'as du mort, neuf et 5. Maurice suit du valet de coeur, couvert du roi et coupé avec le six de trèfle. Maurice laisse filer le huit de pique, deux, six à l'as. Nord encaisse la dame de trèfle, Maurice défasse le deux de carreau, quatre de carreau et le 7 de trèfle. Dame de carreau, sept, six et le mort coupe avec le huit de trèfle. Maurice joue le neuf de pique, sept, Roi mangeant le valet doubleton, et le mort remporte toutes les autres levées.

Maurice a pu réclamer huit levées, moins un pour -200. Tandis qu'à l'autre table

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	3♦	Passe
Passe	X	Tous Passe	

L'ouverture agressive de trois carreaux a été contrée par Nord comme contre d'appel, mais converti par Sud en pénalité. Il a été puni de trois levées de chute pour -800.



**Mike Yuen** (montré ci-dessus à Singapour) est un collaborateur régulier de Bridge Canada. Vous pouvez trouver d'autres articles et photos sur le bridge de Mike sur son blogue à [mikeyuen.bridgeblogging.com](http://mikeyuen.bridgeblogging.com)

## THE VALUE OF INTELLIGENT INVESTING

Private money management

*Giverny* Capital Inc.

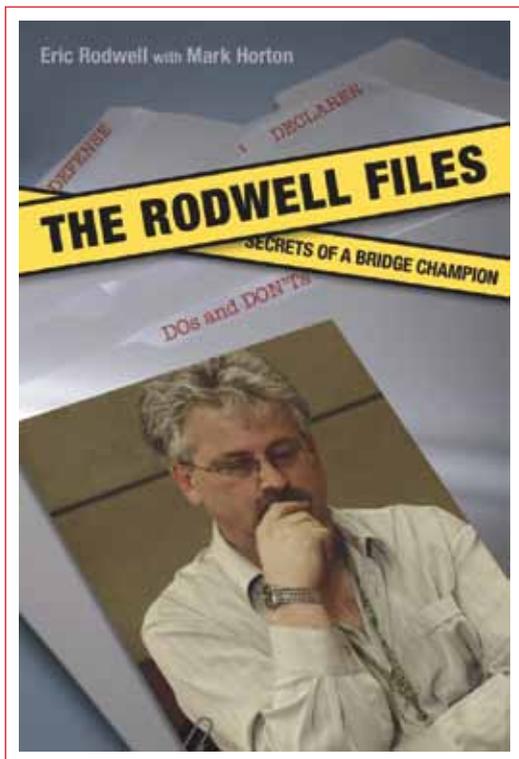
For an appointment with a money manager, please call or write to  
**Nick L'Ecuyer, Marketing Director**  
 514.842.5589 [nlecuyer@givernycapital.com](mailto:nlecuyer@givernycapital.com)  
[www.givernycapital.com](http://www.givernycapital.com)

----- 14% ANNUAL RETURN SINCE 1993\*

\* we cannot guarantee such returns in the future

# AWARD WINNERS FROM

## Master Point Press



### **THE RODWELL FILES**

Eric Rodwell with Mark Horton

IBPA Book of the Year for 2011

*"I had been looking for a regular partner, and when I first met Eric, I mentally clapped my hands together and said, this is the guy. Read this book and you'll begin to see why."*

Jeff Meckstroth.

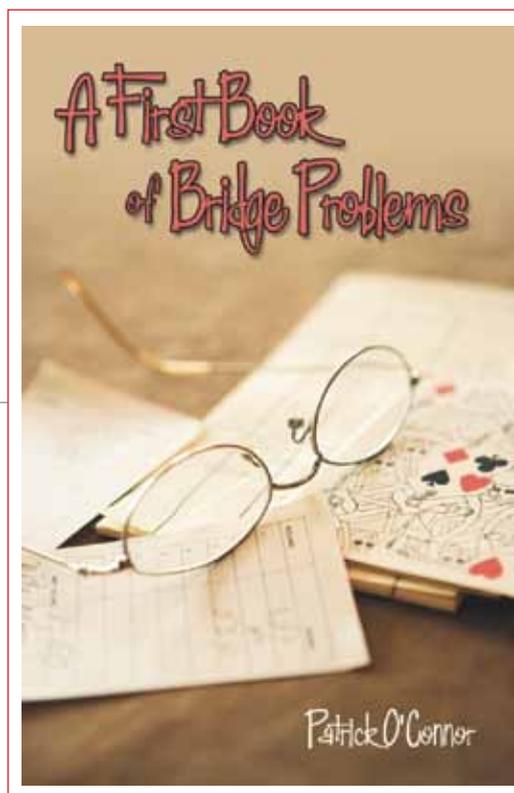
**\$27.95**

### **A First Book of Bridge Problems**

Patrick O'Connor

ABTA Book of the Year for 2012

**\$15.95**



# CALENDRIER CANADIEN

## 2012

Avril	Mois du Fonds Caritatif
Avril 10	<b>Date limite</b> pour les demandes de subventions au Fonds Commémoratif Erin Berry
Avril 23	(Lun. soir) Tournoi Helen Shields M-NM (6\$/table)
<b>Avril 28 – Mai 5</b>	<b>Championnats Canadiens de Bridge – Hôtel Sheraton Aéroport, Montréal, QC</b>
Mai 5	(Sam. am) Assemblée générale annuelle des membres de la FCB – Montréal, QC
Mai 10	(Jeu. pm.) Paires libres du Tournoi Fonds International de l'ACBL #2 (\$8,35/table)
Juillet 13	(Ven. soir) Paires libres du Tournoi Fonds International de l'ACBL #3 (\$8,35/table)
<b>Juillet 25 – Août 4</b>	<b>Championnat mondiaux Jeunesse (Tai Cang City, Chine)</b>
<b>août 11 – 25</b>	<b>Olympiades d'équipes (endroit à déterminer)</b>
Septembre	Mois du Fonds International
Septembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Septembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
Octobre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Octobre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
Oct. 22	(Lun. soir) Paires libres du Fonds Canadien pour les Olympiades (8,35\$/table)
Oct. 24	(Mer. soir) Tournoi Erin Berry M-NM (6\$/table)
Novembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Novembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)
Nov. 26	(Lun. soir) Paires libres Tournoi de Charité de l'ACBL #2 (6,35\$/table)
Décembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le COPC (4\$/table)
Décembre	Sessions de qualification dans les clubs pour le CNTC (4\$/table)

## Les 14<sup>ème</sup> Jeux mondiaux de Bridge seront tenus à Lille, France

Les 14<sup>ème</sup> Jeux mondiaux de Bridge (précédemment connus sous le nom d'Olympiades mondiales d'équipes), incluant les tournois d'équipes nationales libres, féminines et senior, de même que les 8<sup>ème</sup> compétitions d'équipes mondiales transnationales mixtes, auront lieu à Lille, France, du 9 au 23 août 2012. Une annonce officielle est attendue bientôt. Lille a été l'hôte du Championnat Mondial de Bridge en 1998, tenu au Grand Palais de Lille. Le même endroit sera utilisé pour les compétitions de cette année.

*Calendrier des évènements de la Fédération canadienne de Bridge*

*Pour plus d'informations, voir notre site internet au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)*